

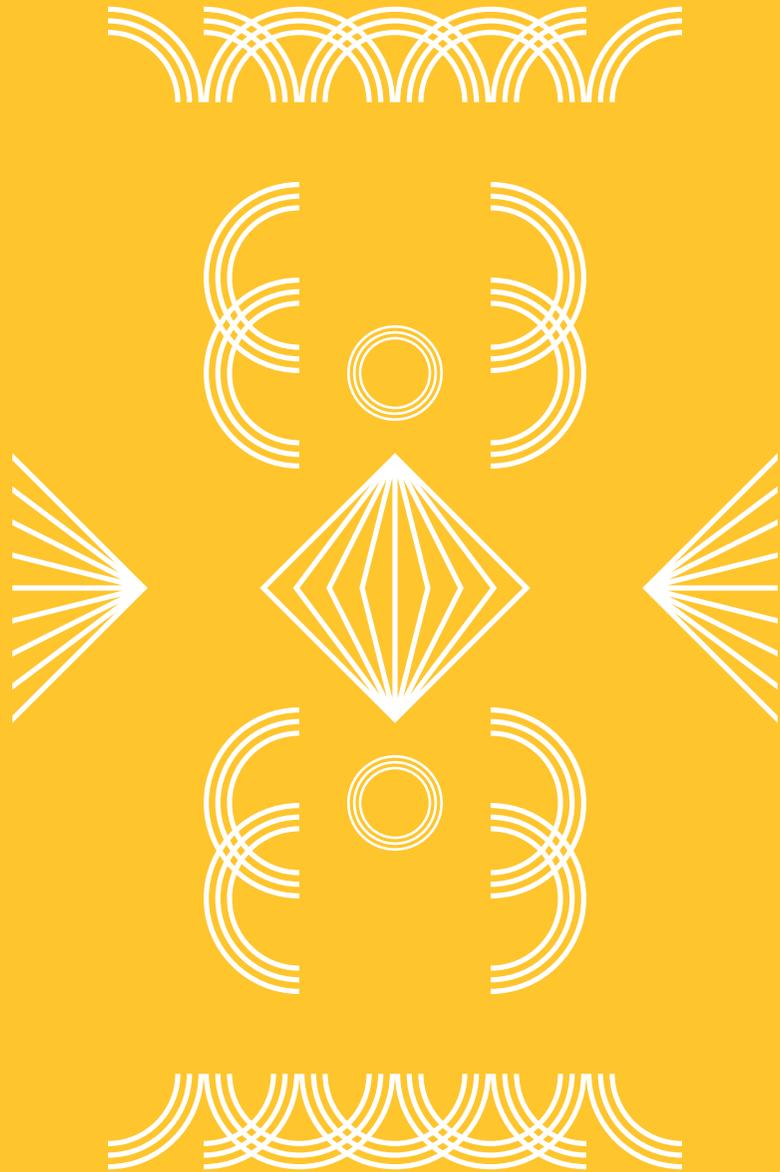


*Voici un livre qui a été écrit par nous tous,
et tous ceux qui nous ont précédé.*



*This is a book written by all of us,
and all who came before.*





BONJOUR, BONJOUR!
HELLO HELLO!

CHAPITRE 1

Quelle Est notre Promesse au Monde ?

What Is Our Promise to the World?

-9 -

CHAPITRE 2

Quelles Sont les Petites Choses que Nous Pouvons Faire ?

What Are the Small Things We Can Do?

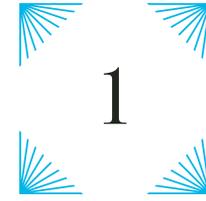
- 58 -

CHAPITRES 3

Des Ruisseaux à une Puissante Rivière

From Streams to a Mighty River

-67 -



**QUELLE EST
NOTRE PROMESSE
AU MONDE ?**

**WHAT IS
OUR PROMISE
TO THE WORLD?**

Tout ce que nous faisons est construit sur trois croyances fondamentales qui nous sont chères. Celles-ci sous-tendent toutes nos valeurs, notre but, et chaque action que nous faisons et décision que nous prenons.

EVERYTHING WE DO IS BUILT ON THREE CORE BELIEFS THAT WE HOLD DEAR. THESE UNDERPIN ALL OUR VALUES, OUR PURPOSE, AND EVERY SINGLE ACTION THAT WE TAKE AND DECISION THAT WE MAKE.

NOS CROYANCES | OUR BELIEFS

Nous croyons qu'il y'a une simple justice humaine avec la possibilité de construire une vie.

WE BELIEVE THAT THERE IS SIMPLE HUMAN JUSTICE IN THE CHANCE TO BUILD A LIFE.

Nous croyons en un monde foisonnant rempli de gens incroyables qui sont veulent aider.

WE BELIEVE IN AN ABUNDANT WORLD FULL OF AMAZING PEOPLE WHO WANT TO HELP.

Nous croyons qu'il faut faire mieux.

WE BELIEVE IN DOING A BETTER THING.

We inspire
AND
UNLEASH
The
ABUNDANCE
IN EVERY
human Being





WE BUILD A
MEANINGFUL
LIFE FOR
AND WITH THE
DISPLACED

NOTRE BUT | OUR PURPOSE

Inspirer et libérer l'abondance en chaque être humain.

To inspire and unleash the abundance in every human being.

Là où d'autres ne voient que de la douleur, nous voyons de la joie et du potentiel. Là où d'autres ne voient que de la pénurie, nous libérons l'abondance: en nous-même, nos partenaires, et au-delà de ceux que nous rencontrons. Nous sommes simplement les serviteurs de la bonté des autres.

Nous canalisons l'idéalisme des gens ordinaires.

Le monde est rempli de gens extraordinaires qui veulent aider. Nous libérons cette abondance quand on leur donne l'opportunité d'entrer, d'utiliser leurs dons, et de travailler avec nous de manière significative pour eux. C'est personnel.

Where others see only pain, we see joy and potential. Where others see scarcity, we unleash abundance: within ourselves, our partners, and within those we meet. We are simply servants of other people's goodness.

We channel the idealism of everyday people.

The world is filled with amazing people who want to help. We unlock this abundance when we give them the opportunity to come in, to use their gifts, and to work with us in ways that are meaningful to them. It's personal.

CE QUE NOUS FAISONS | WHAT WE DO

Nous construisons une vie significative pour et avec les déplacés.

To inspire and unleash the abundance in every human being.

Nous croyons qu'il y'a une simple justice humaine avec l'opportunité de construire une vie. Lorsque nous trouvons des gens déplacées de leurs foyers, pays vies, notre instinct peut être de nous focaliser sur leurs besoins fondamentaux. Et c'est ça essentiel.

Mais ça c'est vivre – ce n'est pas une vie. Une vie est remplie de joie, de dignité, de connexion et de but. Et c'est ce que nous visons construire.

Nous sommes une famille ouverte d'organisations qui travaillent en étroite collaboration avec les réfugiés, les victimes de la traite et les migrants économiques, afin de concevoir des solutions qui les aident à construire une vie pleine et épanouie — une vie sereine.

We believe there is simple human justice in the chance to build a life. When we find people displaced from their homes, countries or lives, our instinct may be to focus on their basic needs. And that is essential.

But that is living — it is not a life. A life is filled with joy, dignity, connection, and purpose. And that's what we aim to build.

We are an open family of organizations that works closely with refugees, trafficked persons, and economic migrants, to co-design solutions that help them build full and fulfilling lives — lives which are alight.

A photograph of a woman and two children in a rural setting, overlaid with a blue tint. The woman is standing in the center, wearing a striped sleeveless top and a patterned skirt, with her right arm raised. Two young children are visible: one on the left sitting on a large rock, and one on the right standing. The background shows a wooden door and a wall. Overlaid on the right side of the image is white text in a handwritten style, surrounded by a sunburst pattern.

And
HOW
Do we
Fulfill
OUR
PROMISE
???

Nous sommes une organisation remplie d'une multitude de gens extraordinaire.

Cette diversité est l'une de nos plus grandes forces.

Et l'une de nos plus grandes fiertés.

WE ARE AN ORGANIZATION FILLED WITH A MULTITUDE OF AMAZING PEOPLE.

THIS DIVERSITY IS ONE OF OUR GREATEST STRENGTHS.

AND ONE OF OUR GREATEST PRIDES.

Et bien que nous soyons un kaléidoscope d'expériences uniques, de dons et de forces, il existe un ensemble de valeurs qui nous unissent tous. Elles déterminant la manière dont nous travaillons, interagissons avec les personnes que nous servons (et entre nous) et nous aident à prendre des décisions. Elles sont ce que nous attendons les uns des autres. Et peut-être même ce dont nous devrions nous tenir mutuellement responsable d'être. Peut-être.

And while we are a kaleidoscope of unique experiences, gifts, and strengths, there are a set of values that unites us all. They drive how we do our work, how we interact with the people we serve (and each other), and help us make decisions. They are what we expect of each other, and perhaps even what we should hold each other accountable for being. Maybe.

NOS VALEURS | OUR VALUES

Être Centré sur l'Humain [BE HUMAN CENTERED](#)

Être Courageusement Mieux [BRAVELY BE BETTER](#)

Susciter la Joie [SPARK JOY](#)

Choisir l'Optimisme [CHOOSE OPTIMISM](#)

Commencer par Donner [START WITH GIVING](#)

Trouver les Autres [FIND OTHERS](#)

Faire le Faisable [DO THE DOABLE](#)



«ALIGHT serait vide. Alight n'aurait pas une âme sans les gens. Et donc nous sommes alight! Parce que nous sommes le peuple et nous servons le peuple.»

– ABRAHAM

Les êtres humains sont vraiment merveilleux ; chacun un univers en soi et ils méritent des efforts dignes de leurs dons. Et chaque personne, quelle que soit sa circonstance passée ou présente, devrait être traitée comme sacrée.

Nous ouvrons nos bras en guise de bienvenue. Nous regardons droit dans les yeux et nous nous voyons face à nous. Nous demandons et nous écoutons, plutôt que de supposer et de raconter. Nous reconnaissons le passé, mais créons le présent. Nous aimons. Nous honorons. Nous regardons.

Nous pensons que répondre qu'aux besoins physiologiques d'un réfugié n'est suffisant. Sens et but, fierté et espoir, un sens de connexion et d'appartenance; ceux-ci sont les besoins que nous devons satisfaire. C'est profondément personnel. Et c'est profondément humain.

POSE-TOI LA QUESTION :

- *Est-ce que je traite cette personne avec dignité et respect. – de la manière que j'aurai souhaité être traité ?*
- *Est-ce que je conçois avec empathie et humilité ?*
- *Est-ce que je comprends ce qui est vraiment important pour eux et ce qui les aidera à vivre une vie alumée avec joie, connexion et but?*

ALIGHT would be empty. Alight wouldn't have a soul without the people. And so we are alight! Because we are the people and we serve the people."

– ABRAHAM

Human beings are truly wondrous; each one a universe unto themselves and they deserve efforts worthy of their gifts. And every person, no matter their past nor current circumstance, should be treated as sacred.

We open our arms in welcome. We make eye contact and see ourselves in the face across from us. We ask and listen, rather than assume and tell. We acknowledge the past, but create the present. We love. We honor. We see.

We believe that just meeting a refugee's physiological needs is not enough. Meaning and purpose, pride and hope, a sense of connection and belonging; these are the needs we must meet. It's deeply personal. And it's deeply human.

ASK YOURSELF:

- *Am I treating this person with dignity and respect — the way I would like to be treated?*
- *Am I designing with empathy and humility?*
- *Do I understand what is truly meaningful to them and what will help them live a life alight with joy, connection, and purpose?*





*«On a tous ce désire qui brûle, cette lumière...
parfois vous avez besoin de quelqu'un pour
l'identifier ou la voir en vous et vous aider.
Et en retour, si vous pouvez aider les autres,
c'est l'effet d'entraînement» - DULA*

Nous croyons qu'il faut faire mieux. Le statut-quo n'est pas une option. Nous sommes profondément convaincus que les gens sont sacrés et que nous devons tenir notre promesse en faisant un travail digne de notre humanité commune. Mais nous sommes confiants que si nous faisons mieux, le monde se joindra à nous.

Nous *devons* être ceux qui valorisent le bien. Ceux pour qui les gens espèrent et sur qui ils peuvent croire. Les audacieux doux et doucement audacieux. Les intrépides gentils et aimables intrépides. Osons même le dire – nous devrions être les nobles. Être un phare, signalant un nouveau chemin.

Cela nécessite de la bravoure, une détermination obstinée et une volonté de prendre des risques, d'essayer de nouvelles approches et peut-être même d'échouer parfois. Nous n'avons pas peur de casser la vaisselle. Il est mieux d'en casser une que de ne pas en laver du tout. C'est comme ça que nous allons nous améliorer, et faire mieux. Les gens que nous servons le méritent et mieux encore.

POSE-TOI LA QUESTION :

- *Ai-je considéré des solutions alternatives et potentiellement meilleures, ou vais-je rester avec le statut quo ?*
- *Ai-je livré ce que j'ai promis ? Suis-je allé au-delà des attentes ?*
- *Ma pensée est-elle limitée par la subvention ?*

We all have that burning desire, that light... sometimes you need somebody to identify it or see that in you and help you. And in turn, if you can help others, that is the ripple effect.” – DULA

We believe in doing a better thing. The status quo is not an option. We are deeply rooted in the belief that people are sacred and that we must live up to our promise by doing work that is worthy of our shared humanity. But we’re confident that if we do a better thing, the world will join us.

We *have* to be the ones who value goodness. The ones people hoped for and whom they can believe in. The boldly gentle and gently bold. The fearlessly kind and kindly fearless. Dare we even say it — we should be the noble ones. To be a beacon, signaling a new path.

This requires bravery, dogged determination, and a willingness to take risks, to try new approaches, and perhaps even to fail sometimes. We aren’t afraid to break dishes — it’s better to break one than to wash none at all. This is how we ourselves will be better, and do better. The people we serve deserve that and so much more.

ASK YOURSELF:

- *Have I considered alternative, and potentially better, ways of doing this or am I sticking with the status quo?*
- *Have I delivered on what I promised? Have I gone above and beyond?*
- *Is my thinking being limited by the grant?*





«Certainement, il doit y avoir un niveau de dignité et de respect pour les gens et leur situation, mais je pense que nous sommes tous si nous apportons aussi de la joie.»

– IGOR

L'émotion ne nous rend pas moins professionnel, c'est le cœur de notre profession. Pour rire. Pour sourire. Pour danser. Pour avoir une profonde connexion avec les gens. C'est ce qui nous rend humains. C'est-ce qui nous distingue des autres.

Pour nous, la joie est à la fois un catalyseur et une expression d'abondance. C'est comme ça que l'on reconnaît vivre une vie de bien-être, remplie de sens et de connexion. Cela a le pouvoir de tout transcender et le pouvoir de nous déplacer d'une manière à nous toucher pour toujours.

Lorsque nous voyageons dans des endroits que les autres considèrent souvent comme étant rares, nous sommes de plus en plus ravis de trouver le rire et le sourire. Notre travail consiste à élever cela : Apporter de la joie, de la créativité, de la beauté, et s'amuser à la fois au travail et avec des personnes qu'on sert.

POSE-TOI LA QUESTION :

- *comment puis-je ajouter un sens d'amusement et de joie à mon travail ?*
- *Puis-je voir des moments de joie autour de moi ?*
- *Comment puis-je les célébrer ou les amplifier ?*

Certainly, there must be a level of dignity and respect for the people and their situation, but I think we are all better off if we also bring joy.” – IGOR

Emotion does not make us unprofessional, it is the heart of our profession. To laugh. To smile. To dance. To connect deeply with people. This is what makes us human. And this is what sets us apart.

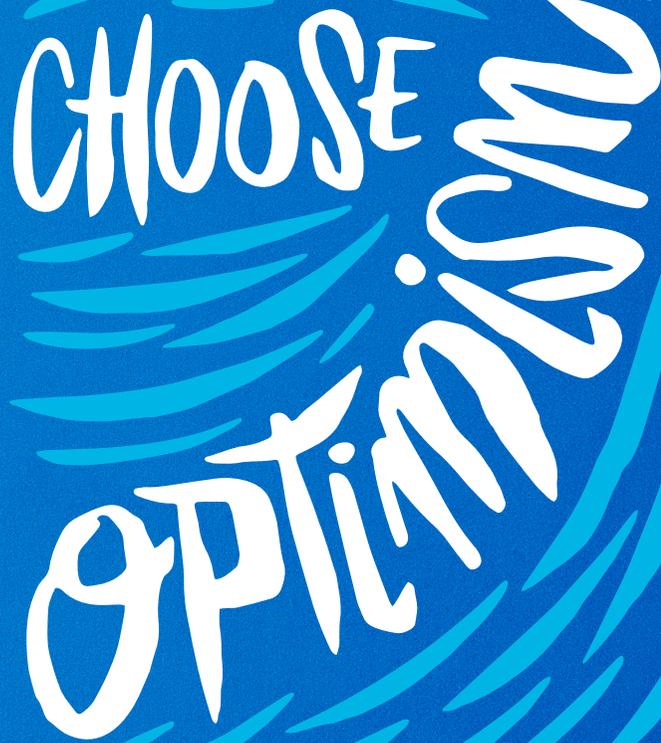
To us, joy is both a catalyst for, and an expression of, abundance. It is the how we know that we are living a life of well being, of purpose, and of connection. It has the power to transcend all and the power to move us in a way that touches us forever.

When we travel to places that others often see as scarce, we are delighted, again and again, to find laughter and smiles. Our job is to elevate that: To bring joy, creativity, beauty, and play to both our work and the people that we serve.

ASK YOURSELF:

- *How can I add a sense of play and joy to my work?*
- *Can I see moments of joy around me?*
- *How can I celebrate or amplify those?*





CHOOSE
OPTIMISM

«Nous n'atténuons pas la dureté de la réalité, mais créons des moments et des opportunités pour des possibilités sans fins avec l'abondance que nous trouvons.» – STÉPHANIE

Au fil des années, nous avons appris une simple mais une vérité très souvent négligée: L'optimisme est un choix. Si nous choisissons de croire que les choses sont possibles, elles le deviendront. Si nous choisissons de nous focaliser sur ce qui est positif, le chemin devient clair. Si nous choisissons de croire au meilleur de gens, ils dépasseront nos attentes.

Cela ne veut pas dire qu'on est naïve mais le contraire. Nous sommes honnêtes sur les conditions dans lesquelles nous travaillons et toutes les difficultés que les gens ont traversées. Nous les respectons mais nous ne nous attardons pas dessus. Nous trouvons de l'espoir et nous construisons dessus.

Nous croyons fermement que les gens ne sont pas définis par leurs circonstances. Une vie remarquable n'est pas annulée par le déplacement. Là où les autres ne voient que la douleur, nous voyons la joie et le potentiel. Là où d'autres ne voient que de la pénurie, nous libérons l'abondance.

POSEZ-VOUS LA QUESTION :

- *Où est l'abondance inexploité devant moi ?*
- *Ai-je demandé aux gens ce qui marchent déjà et qu'est-ce qui leur donne de l'espoir ?*
- *Qu'est ce que je peux construire et améliorer?*

“We don’t diminish the harshness of reality, but create moments and opportunities for endless possibility with the abundance that we find.” – STEPHANIE

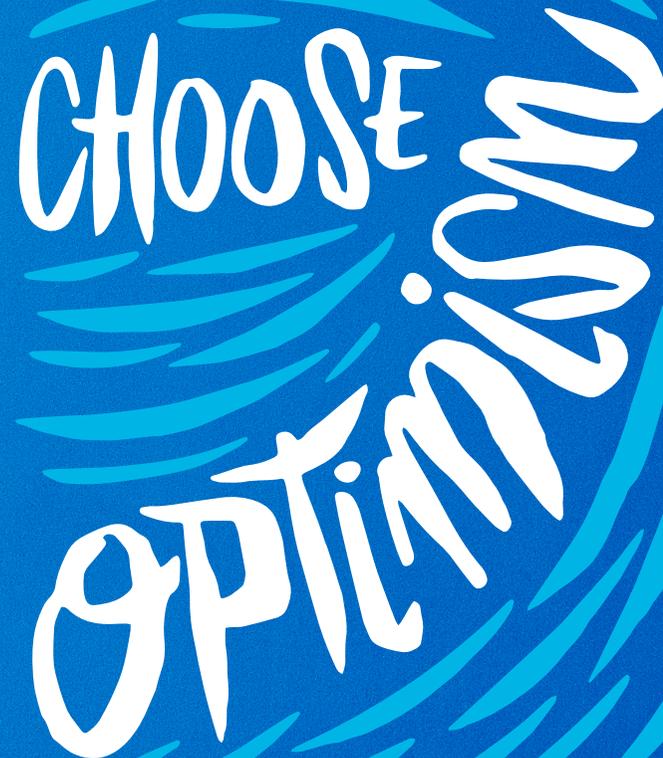
Over the years, we have learned a simple but often overlooked truth: Optimism is a choice. If we choose to believe that things are possible, they become so. If we choose to focus on the positive, the path becomes clear. If we choose to believe the best in people, they will exceed our expectations.

This does not mean we are naive but the contrary. We are honest about the conditions we work within and all the hardships that people have gone through. We respect this, but we don’t dwell on it. We find the hope and we build on it.

We believe that people aren’t defined by their circumstances. A remarkable life is not canceled out by displacement. Where others see only pain and suffering, we see joy and potential. Where others see scarcity, we see abundance.

ASK YOURSELF:

- *Where is the untapped abundance in front of me?*
- *Have I asked people what is working already and what gives them hope?*
- *What can I build on and make better?*



CHOOSE
OPTIMISM



«La réalisation la plus puissante qu'une personne puisse avoir est la connaissance de sa propre valeur. L'ironie est que cela ne peut vraiment se réaliser que lorsqu'on donne ouvertement à quelqu'un d'autre.»

– DANIEL

Donner librement est être pleinement humain. Nous avons tous des dons en nous-mêmes, et lorsqu'on donne à quelqu'un d'autre, on devient complet. Nous devenons nous-même. Nous devenons allumés.

C'est de cette manière que vous déchaînez l'abondance, et cela n'a rien à avoir avec l'argent. Donne-toi de tout cœur de vous-mêmes. Soyez prêts à faire un effort supplémentaire. Donnez aux gens votre foi en eux. Donnez aux gens le bénéfice du doute et aussi une chance. Parce que quand vous êtes en attente du meilleur de quelqu'un, non seulement il vit à cette attente, mais il va au-delà de cette attente.

La vérité négligée des organisations comme la nôtre est que nous existons pour donner plutôt que de recevoir. C'es cela mener avec générosité. Ça commence avec la croyance.

POSEZ-VOUS LA QUESTION :

- *Suis-je généreux avec mon temps, mon travail, et mes dons ?*
- *Suis-je généreux avec d'autres personnes et est-ce que je leur donne de l'espace et de l'autonomie pour partager leurs propres dons?*
- *Est ce que j'aide en premier sans me demander ce que je recevrai en retour?*

“The most powerful realization a person can have is the knowledge of their own worth. The irony is that this can only be truly realized when we freely give to another.” – DANIEL

To freely give is to be fully human. We all have a gift within us, and when we give it to another, we become whole. We become ourselves. We become alight.

This is how you unleash abundance, and it has nothing to do with money. Give wholeheartedly of yourself. Be willing to go the extra mile. Give people your belief in them. Give people the benefit of the doubt and a chance. Because when you expect the best of someone, they not only live up to that expectation, but surpass it.

The forgotten truth of organizations like ours is that we exist to give, not to receive. It's leading with generosity. It begins with belief.

ASK YOURSELF:

- *Am I being generous with my time, my work, and my gifts?*
- *Am I being generous with other people and giving them the space and autonomy to share their own gifts?*
- *Am I helping first without wondering what I will receive in return?*





FIND
OTHERS

«Nous ne sommes peut-être pas riches financièrement, mais nous sommes riches en relations et en idées.» – BERNAD

Nous sommes une organisation basée sur le « nous », une organisation partagée parce que nous croyons que notre force réside dans notre unité. Dans notre absence de frontière. Dans notre ouverture et notre conviction mutuelle.

Cela commence avec l'humilité – savoir que nous n'avons pas, nous ne pouvons pas ; avoir toutes les réponses et nous ne pouvons pas le faire tout seul. Nous avons besoin les uns des autres. Alors nous trouvons les autres. Nous recherchons la diversité et incluons ceux qui connaissent mieux que nous. Nous agrandissons la pièce. Nous recherchons la contribution des gens, peu importe qui ils sont. Nous ouvrons la porte.

Nous nous situons à l'intersection de la croyance en des personnes et des lieux et les personnes qui ont besoin de croyance. Nous prenons beaucoup de plaisir à servir l'idéalisme des autres. Et nous le faisons ensemble.

POSEZ-VOUS LA QUESTION:

- *Qui profitera le plus de ce travail?*
- *Est-ce qu'on complète nos propres forces avec des forces différentes?*
- *Elevons-nous les autres?*

“We may not be rich in money, but we are rich in people and ideas.” – BERNAD

We are a “we” organization, a shared organization, because we believe that our strength is in our togetherness. In our borderlessness. In our openness and belief in one another.

This begins with humility — to know that we don’t, *we can’t*, have all the answers and we can’t do it alone. We need each other. So we find others. We seek diversity and include those who know better than we do. We make the room bigger. We seek out people’s input, no matter who they are. We open the door.

We lie at the intersection of belief in people and places, and places and people that need belief. We take great joy in serving the idealism of others. And we do it together.

ASK YOURSELF:

- *Who will benefit the most from this work?*
- *Are we complementing our own strengths with different ones?*
- *Are we elevating others?*





«Nous voulons que le monde sache que ces problèmes sont très gérables et faciles à résoudre, et nous voulons que les gens se joignent à nous.» – JON

En face de l'impossible, nous faisons ce qui est faisable. Là où n'y a pas de porte, nous trouvons de fenêtre. Nous ne sommes pas naïves, nous sommes des visionnaires. Lorsque nous rêvons grand, nous nous rapprochons. Nous retroussons nos manches et faisons le travail qui vaut la peine d'être évoqué. Nous n'attendons pas, nous le faisons.

Pendant que les autres voient les problèmes étant trop grands pour être gérés, nous nous plongeons et prenons soin de ce qui peut être fait. En ce moment. De petites actions peuvent avoir un grand impact. Le Momentum peut conduire au changement. Toucher une personne par un acte peut inspirer tout le monde.

Nous voulons que le monde sache que ces grands problèmes épineux ne sont pas impossibles. En fait, ils sont réglables. Ils sont à notre portée. En fait, ils sont *à la portée de tous*.

POSEZ-VOUS LA QUESTION

- *Quelle est la chose qui est nécessaire en ce moment?*
- *Suis-je en train de me focaliser sur une tâche plus grande ou sur de petits pas que je peux supporter maintenant.*
- *Que peut-on faire avec \$500?*

“We want the world to know that these problems are very doable and very fixable, and we want people to join in.” – JON

In the face of the impossible, we do the doable. Where there is no door, we find a window. We are not naive, we are visionary. When we dream big, we get close. We roll up our sleeves and do the work worth talking about. We don't wait, we do.

While others see problems as too big to tackle, we dive right in with what can be done. Right now. Small actions can lead to big impact. Momentum can lead to change. Touching one person through one act can inspire all.

We want the world to know that these big, gnarly problems are not impossible. In fact, they're fixable. They're within our grasp. In fact, they're within *everyone's* grasp.

ASK YOURSELF:

- *What is the thing that is needed right now?*
- *Am I focusing on the larger task or the small step I can take now?*
- *What can we do with \$500?*





2

QUELLES SONT
LES PETITES
CHOSSES QUE NOUS
POUVONS FAIRE?

WHAT ARE THE
SMALL THINGS
WE CAN DO?

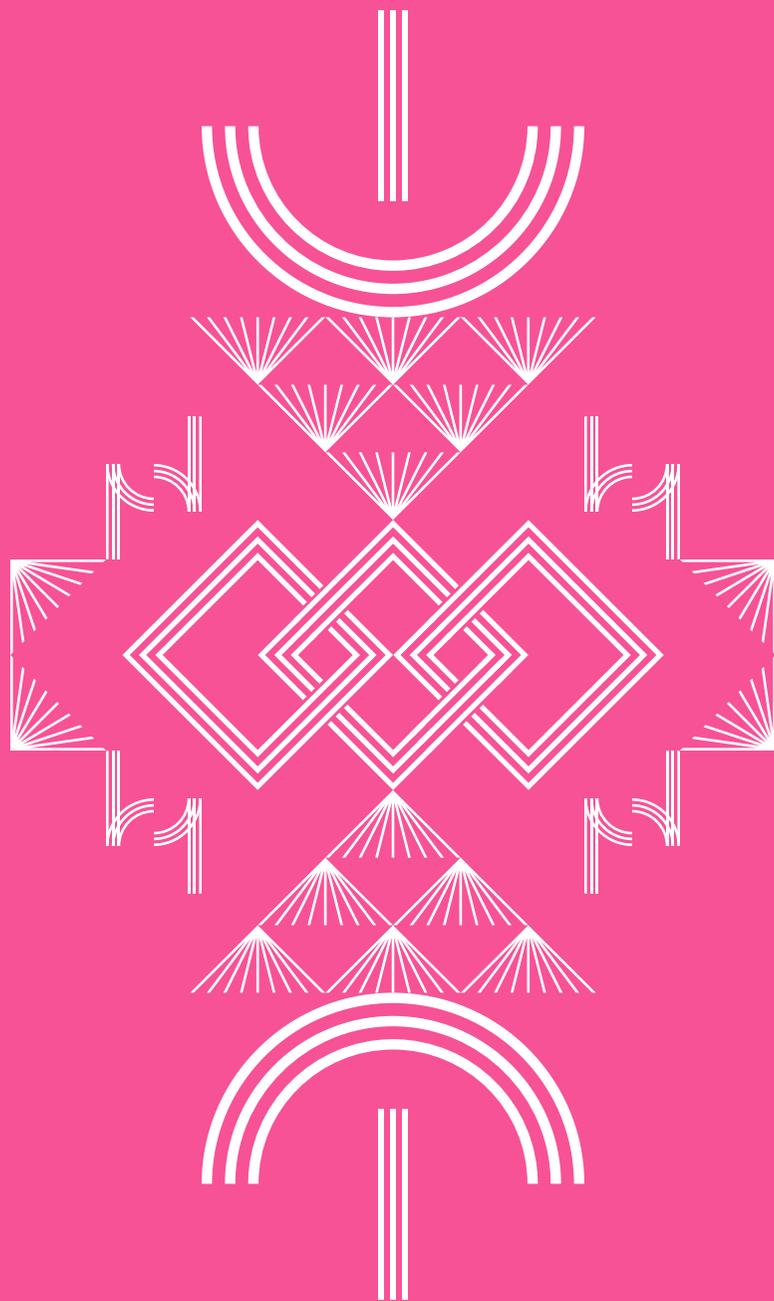


*Ce n'est que le début de
notre parcours en tant
qu'Alight et pendant que
nous réfléchissons comment
concrétiser notre promesse,
nous nous rendrons compte
qu'il y'a certaines choses
qui marchent, et peut-être
d'autres qui ne marcheront
pas. Et ce n'est pas grave.*

THIS IS JUST THE BEGINNING OF OUR JOURNEY AS ALIGHT AND AS WE THINK ABOUT HOW WE BRING OUR PROMISE TO LIFE, WE'LL FIND THAT THERE ARE A FEW THINGS THAT WORK, AND PERHAPS A FEW THINGS THAT DON'T. AND THAT'S OKAY.

Dans les prochaines pages, vous trouverez certaines choses que nous voulons vraiment que vous continuiez à faire. Vous trouverez aussi un espace ou écrire - Nous vous invitons à regarder de prêt les petites actions que vous jugez importantes pour votre équipe et les personnes que vous servez.

On the next few pages, you'll find a few of the things that we definitely want to keep doing. You'll also find space to write — we invite you to keep track of the small actions that you feel are important to your team and the people you serve.



LES CHOSES QUE NOUS VOUDRIONS TOUJOURS FAIRE

Savourer les simples gestes humains.

Nous saluons les gens par leur nom. Nous écrivons toujours des notes manuscrites. Nous proposons de prendre le siège du milieu. Nous écoutons et posons la question pourquoi sans cesse. Nous prenons le temps de se faire une tasse de thé ensemble. Nous nous apportons des bonbons de partout dans le monde. On se fait des calins. (On a aussi des albums photos de nos moments extraordinaires).

Soyez une équipe sans frontière.

Il peut y avoir de grandes distances entre nous tous mais nous aimons toujours rester en contact. Et WhatsApp est un moyen puissant pour nous aider à ne faire que ça. C'est ainsi que nous partageons nos histoires avec les uns les autres et que nous obtenons l'avis de tous ainsi que de remercier, de soutenir et de nous aider les uns les autres. Cela nous aide à devenir une équipe sans frontière. Ça nous aide à rester allumé.

Se rapprocher de ceux que nous servons:

Nous ne travaillons pas derrière un bureau. Nous nous levons, rangeons nos ordinateurs portables, portons nos bottes, montons dans un camion, un avion, et nous rapprochons de ceux que nous servons. Nous allons où ils sont, nous retrouvons nos manches, et nous rapprochons.

THE THINGS THAT WE'D LIKE TO DO ALWAYS

Relish simple human gestures:

We greet people and know their names. We still write handwritten notes. We offer to take the middle seat. We listen and ask why and why again. We take time to have tea together. We bring each other candy from all over the world. We hug. (We also have a photo album of all our big moments).

Be a borderless team:

There may be vast distances between us all but we still like to stay connected. And WhatsApp is a powerful tool to help us do just that. It's how we share our stories with each other and get everyone's input as well as thank, support, and help each other out. It helps us be a borderless team. It helps us stay alight.

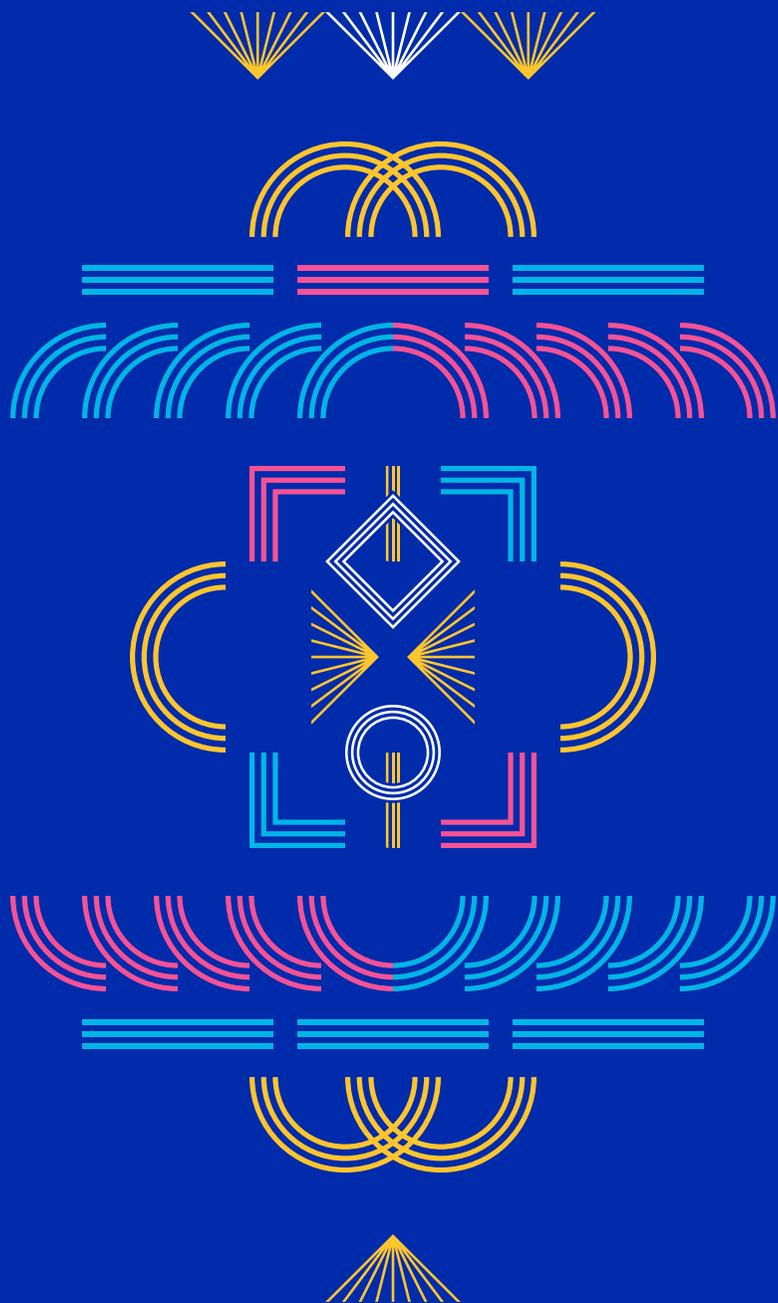
Get close to those we serve:

We don't do our work behind a desk. We get up, tuck away our laptops, put on our boots, jump on a truck or plane, and get close to those we serve. We go to where they are, we roll up our sleeves, and we get close.



**DES RUISSEAUX À
UNE PUISSANTE
RIVIÈRE**

**FROM STREAMS
TO A MIGHTY
RIVER**



*Alight est une famille
des organisations.*

ALIGHT IS A FAMILY OF ORGANIZATIONS.

*A chacun des membres
de la famille Alight,
nous vous célébrons,
vous accueillons, et
vous honorons.*

**TO EVERY ONE OF THE MEMBERS OF THE ALIGHT FAMILY, WE
CELEBRATE YOU, WELCOME YOU, AND HONOR YOU.**

*Alight est meilleur grâce à vous
et nous espérons que vous vous
sentez mieux grâce à Alight.*

**ALIGHT IS BETTER BECAUSE OF YOU AND WE HOPE
YOU ARE BETTER BECAUSE OF ALIGHT.**



Nous avons promis faire de notre mieux pour tenir notre promesse. Quand vous nous rencontrez, nous vous écouterons. Nous vous aiderons à courageusement faire mieux. Et nous verrons et célébrerons l'espoir et la joie que vous déchainé dans le monde.

Vous nous avez choisis et nous vous avons choisis. Nous avons partagé le but et la vérité. Nous vivons pour honorer les gens que nous servons. Et, nous le ferons du mieux que nous pouvons.

Nous invitons a garder ce livre de très proche. Connaissez la promesse que nous faisons au monde. Et rappelez-nous gentiment notre promesse lorsqu'on a besoin d'être rappelé.

We promise to do our best to deliver on our promise. When you meet us, we will listen. We will help you bravely do better. And we will see and celebrate the hope and joy you unleash in the world.

You chose us and we chose you. We have shared purpose and shared truth. We exist to honor the people we serve. And, we will do it the very best we can.

We invite you to keep this little book close by. Know the promise we are making to the world. And gently remind us of our promise when we need reminding.



"WE
JUST WANT
OUR WORK
TO BE FELT"
— PURITY

La fin

The End

Ou bien est-ce juste le début ?

Lorsqu'on a écrit ce livre, nous ne voulions pas créer un livre avec des règles strictes ou un ouvrage à abandonner sur une étagère poussiéreuse, nous voulions simplement capturer la beauté qui existe déjà au-dans de vous et la faire ressortir à la surface.

Alors, lisez ce livre, rappelez-vous les mots, regarder profondément et croyez-y, et rappelez vous que cela est un guide, et non une bible.

Maintenant allez-y, merveilleux humains, et libérez l'abondance.

Or is it just the beginning?

When we wrote this book, we didn't want to create a book of strict rules or some tome that sits on a dusty shelf, we simply wanted to capture the beauty that exists within all of you already and bring that to the surface.

So, read this book, remember the words, look within and feel them to be true, and remember that this is a guide, but not a bible.

Now go, you wondrous human, and unleash abundance.

Nous sommes encore tout nouveau avec cette traduction. S'il vous plait faites nous un courriel si vous voyez des erreurs.

**WE'RE NEW TO THIS TRANSLATION
THING. PLEASE EMAILS US IF YOU
SEE ANY MISTAKES!**

VALUESBOOK@WEAREALIGHT.ORG

